

А. Б. Сомов

Индивидуальное воскресение праведников в Новом завете: Мф 27:52–53¹

В раннеиудейской литературе можно выделить, по крайней мере, три различных типа воскресения. Два из них эсхатологичны: воскресение праведников в конце времен и всеобщее воскресение праведников и грешников перед последним Судом. В третьем типе воскресения эсхатологический аспект обычно эксплицитно не подчеркивается. Его можно назвать индивидуальным воскресением, обещанным мученику или небольшой группе мучеников, претерпевших смерть за верность Господу. Наиболее яркий пример этого — 2 Макк 7, где такое воскресение подчеркнуто телесно и эксплицитно связано с мученичеством. В Новом завете к этому типу можно отнести воскресение Иисуса, воскресение святых в Мф 27:52–53 и воскресение двух свидетелей Христовых в Откр 11:3–12. Статья анализирует отрывок Мф 27:52–53, который до сей поры серьезно не обсуждался в контексте индивидуального воскресения.

Автор статьи полагает, что Матфей рассматривал воскресение Иисуса и воскресение святых именно как индивидуальное воскресение праведных. Они связаны друг с другом как исполнение обетования о воскресении мучеников. Поскольку Матфею было важно представить историю жизни Иисуса в контексте исполнения мессианских пророчеств, он мог очень серьезно относиться к обещанию воскресения мученикам и считать, что если Иисус воскрес как мученик, другие мученики также должны воскреснуть. Их можно было бы соотнести с мучениками из 2 Макк 7, которые были похоронены, согласно ранним преданиям, рядом с Иерусалимом. Не исключено, однако, что Матфей мог и не иметь в виду конкретных мучеников, но для него было важно исполнение обетования о воскресении как таковое.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: иудаизм, Новый завет, эсхатология, воскресение, Иисус, Маккавеи, праведник, мученик, святые.

1. Данное исследование выполнено в рамках НИР «Текстологический анализ кросс-культурных связей классических цивилизаций Востока в сфере религиозных верований», проводимой в 2019 г. лабораторией востоковедения и сравнительно-исторического языкознания ШАГИ ИОН РАНХиГС.

Введение

Веру в воскресение мертвых можно считать одним (хотя и не единственным) из основных представлений о посмертной участи в раннем иудаизме. В воскресении видели также и форму посмертного существования как результата полноценного восстановления жизни человеческой личности. Впрочем, представления о воскресении были в это время совершенно не унифицированы, поэтому приходится говорить о нескольких типах этой формы посмертного существования. Прежде всего, это эсхатологическое воскресение, которое в иудейских текстах связано с идеей коллективной эсхатологии и последнего Суда в конце времен, когда люди получают награду или наказание. Однако и представления об эсхатологическом воскресении также не были едины. Так, в некоторых текстах утверждается, что в конце времен перед последним Судом воскреснет все человечество, включая и праведных, и грешных, поскольку Бог будет судить людей именно после воскресения. Впрочем, участь праведников и грешников будет разной, первым будет дарована вечная жизнь, а последним вечное осуждение или погибель. Такой тип воскресения можно назвать *всеобщим воскресением*².

Однако в других иудейских текстах эсхатологическое воскресение предстает как награда праведникам за верность Богу, дарованная уже после последнего Суда. В контексте этой идеи воскресения грешников не существует³. Этот тип воскресения можно назвать *воскресением праведников*.

Кроме вышеуказанных типов воскресения, в которых эта форма посмертной участи рассматривается в эсхатологическом контексте, существовала и вера в воскресение, напрямую не связанное с последними временами. Такой тип воскресения можно назвать *не-эсхатологическим* или *пред-эсхатологическим*. Поскольку о нем говорится в контексте награды тому или иному праведнику за верность Богу и Его заповедям, это воскресение можно также назвать *индивидуальным воскресением праведника*, хотя речь может идти и о целой группе (обычно небольшой) тех, кому оно обещано⁴.

2. Наиболее отчетливо этот концепт виден в Дан 12:2–3; 1 Ен. 51:1–2; 3 Езра 7:31–38; 2 Вар. 30:1–5, 42:8; Прор. Сивилл 4:181–182; Псевдо-Филон 3:10; Зав. Вен. 10:6–10; Зав. Иуд. 25:1–2; Жизнь Адама и Евы 13:3b–6.

3. Такое понимание воскресения можно найти, например, в 1 Ен. 22:13, 102:4–8, 103:4, 104:2–6,

108:9–12; Псс. Сол. 3:10–12; Юбил. 23:30–31; 4Q521 fr.7,6.

4. Концепт *индивидуальное воскресение* связан с иудейскими представлениями об индивидуальной эсхатологии, в рамках которой предварительная, а иногда и окончательная, посмертная участь индивидуума определяется

При этом хотелось бы провести строгую границу между такого рода воскресением и восстановлением физической жизни, т. е. оживлением, примеры которого мы видим в некоторых библейских текстах⁵. Наиболее важное свидетельство об индивидуальном воскресении в раннеиудейской литературе можно найти в 7-й главе 2 Книги Маккавеев. Здесь воскресение — это награда иудейским мученикам, остающимся верными Закону, несмотря на запреты, гонения, пытки и казнь. Мученичество также воспринимается как жертва за неверность народа Израиля^{*1}. При этом эксплицитно не говорится, когда это воскресение произойдет, в конце времен или нет. Также необходимо отметить, что в этом эпизоде подчеркивается, что воскресение мучеников телесно, ведь эти праведники теряют свои земные тела, оставаясь верными Богу, за что Он даст им новые тела⁶.

*1 2 Макк
7:37–38

непосредственно после смерти и, следовательно, напрямую не соотносится с последними временами (как это происходит в контексте коллективной эсхатологии, в рамках которой возникает идея всеобщего воскресения; подробнее см., напр.: [Somov, 51–55; 133–134]). Кроме того, этот концепт схож с так называемым *воскресением мученика* (*martyrological resurrection*) и *небесным оправданием мученика* — воскресение праведника-мученика, которое происходит непосредственно после смерти или через какое-то время и не связано с последними временами. Мученик получает на небесах новое прославленное и нетленное тело [Kellermann; Jonge; Holleman, 144–156]. К этой традиции относят 2 Макк, 4 Макк; Прем 1–6; *Псевдо-Филон*; *Завет Иова* и некоторые другие околособиблейские тексты. Проблема, однако, заключается в том, что далеко не все эти документы сообщают о воскресении, но придерживаются более общей идеи бессмертия. Впрочем, как убедительно показывает Дж. Никельсбург, с достаточно ранних времен в библейской традиции существовал и развивался литературный мотив несправедливого унижения и последующего оправдания и вознесения невинного праведного страдальца [Nickelsburg, 119–140]. Элементы этого мотива можно найти в новелле об Иосифе (Быт 37–45); Ис 52–53; Книге Эсфирь; Дан 3, 6, 13; истории Ахикара, Прем 1–6, 2 Макк 7; 3 Макк, 1 Ен. 62–63; 4 Макк; истории Таксо и его семи сыновей (*Зав. Моисея* 9) и некоторых других. Идея воскресения мученика вполне вписывается в этот мотив. В данной статье воскресение мученика, которое я предпочитаю называть индивидуальным воскресением праведника,

понимается шире, чем небесное оправдание мученика: воскресение возможно не только для одного праведника, но и для небольшой группы, оно происходит не обязательно непосредственно после смерти, но и через определенный период времени, однако не в последние времена. Кроме того разграничение «воскресения в небеса» и «воскресения на земле», которое часто проводят сторонники идеи воскресения мученика, выглядит искусственным и не учитывает древнюю картину мира, где «небеса» часто являются метафорическим маркером обитания Бога или Его присутствия, а не буквальная локализацией в пространстве [Somov, 214–219].

5. Напр., 3 Цар 17:17–24; 4 Цар 4:31–37, 13:21; Мк 5:22–24, 35–43; Мф 9:18–19, 23–26; Лк 8:40–42, 49–56; Ин 11:1–44; Деян 9:36–41, 20:7–12.

6. Попытки связать воскресение мучеников в 2 Макк 7 с эсхатологическим воскресением в Дан 12:2–3 [Goldstein, 306; Wright, 150–153, 202] выглядят не вполне убедительными, поскольку в последнем речь, судя по всему, идет о достаточно большой группе тех, кому даровано воскресение, причем для части из них оно станет не наградой, а наказанием (см. 12:2). Кроме того воскресение в 2 Макк 7 подчеркнуто телесно, а в Книге Даниила его можно интерпретировать по-разному: от телесного воскресения до ангельского состояния или астрального существования. Келлерманн считает, что концепт воскресения мученика можно считать развитием или переходным случаем эсхатологического воскресения [Kellermann, 65], однако для таких выводов у нас слишком мало сведений [Holleman, 155].

Стоит указать на еще один важный пример из этой же книги — 2 Макк 14:37–46. Здесь некий иерусалимский старейшина по имени Разис, желая остаться верным Закону, пронзил себя мечом, но, поскольку удар оказался неточен, бросился вниз со стены. Затем

совершенно уже истекая кровью, он вырвал у себя внутренности и, взяв их обеими руками, бросил в толпу и, моля Господа жизни и духа опять дать ему жизнь и дыхание, кончил таким образом жизнь ^{*1,7}.

^{*1} 2 Макк 14:46
(Синод.)

В Новом завете наиболее явный пример индивидуального воскресения — это воскресение Иисуса. Оно подчеркнуто телесно, что может указывать на то, что хотя на определенном этапе развития традиции это воскресение стало связываться с эсхатологическим воскресением (что хорошо видно в 1 Кор 15:12–19), в более ранних пластах предания смерть и воскресение Иисуса могли осмысляться как гибель невинного праведного мученика, который был несправедливо осужден, пострадал до смерти от нечестивых, а затем был оправдан Богом и потому воскрес ⁸.

Кроме воскресения Иисуса в Новом завете можно выделить еще два примера этого типа воскресения: воскресение святых в Мф 27:52–53 и воскресение двух свидетелей Христовых в Откр 11:3–12. В обоих примерах воскресение телесно и эксплицитно не связано с эсхатологическими временами. В рамках этой статьи мы ограничимся рассмотрением Мф 27:52–53, одного из самых загадочных евангельских отрывков о воскресении. Мы проведем краткий анализ Мф 27:52–53 в его непосредственном контексте и обсудим, почему воскресение святых в этом отрывке можно считать индивидуальным воскресением. Мы также рассмотрим вопрос, почему, согласно Матфею, эти святые должны были воскреснуть, и выскажем мнение о том, с кем их можно было бы идентифицировать.

Будет показано, что Матфей (если, конечно, не считать 27:52–53 просто интерполяцией или вставкой поздних переписчиков,

7. В данной статье версия перевода указывается в скобках. В случае если версия не указана, перевод выполнен автором этой статьи.

8. Холлеман пытается показать, что именно в богословии апостола Павла впервые эти два воскресения эксплицитно связаны вместе. Это стало возможно, прежде всего, потому, что сам приход Мессии апостол воспринимал как эсхатологи-

ческое событие, наступление полноты времен [Holleman, 158–164]. Однако, как верно замечает Лехтипуу, у нас недостаточно источников, чтобы с уверенностью сказать, что эти два воскресения были соединены в один концепт именно Павлом. Но Холлеман прав в том, что изначально они относились к двум разным типам воскресения [Lehtipuu 2015, 47–48].

как думают некоторые исследователи) вполне мог понимать воскресение Иисуса и воскресение святых как случай индивидуального воскресения. Более того, воскресение святых напрямую связано с воскресением Иисуса как с воскресением мученика, невинно осужденного на смерть нечестивыми. Матфей, которому было важно представить историю жизни, смерти и воскресения Иисуса в контексте исполнения библейских мессианских пророчеств, мог очень серьезно относиться к обещанию воскресения мученикам из 2 Макк 7, 14:37–46. Насколько нам известно, Мф 27:52–53 еще серьезно не рассматривался библеистами в контексте темы индивидуального воскресения и в связи с иудейскими представлениями о воскресении мучеников.

Анализ Мф 27:52–53

*¹ Мф 26:1–27:66

Эпизод Мф 27:52–53 относится к заключительной части повествования о Страстях *¹. В этой части рассказывается о сверхъестественных событиях, происходивших непосредственно после смерти Иисуса на кресте:

И вот, завеса в храме раздралась (ἐσχίσθη) надвое, сверху донизу; и земля потряслась; и камни расселись (ἐσχίσθησαν); и гробы (μνημεία) отверзлись; и многие тела (σώματα) усопших святых воскресли (τῶν κεκοιμημένων ἁγίων ἠγέρθησαν) ⁵³ и, выйдя из гробов по воскресении Его (μετὰ τὴν ἔγερσιν αὐτοῦ), вошли во святой град (τὴν ἁγίαν πόλιν) и явились многим *².

*² Мф 27:51–54,
(Синод.)

Итак, сначала завеса Храма разрывается надвое⁹, затем происходит землетрясение (27:51). По мысли евангелиста, эти события связаны друг с другом, на что указывает использование глагола σχίζω: разрыв завесы (ἐσχίσθη) и раскалывание камней при землетрясении (ἐσχίσθησαν) [Hagner, 849]. После этого открылись гробницы и произошло телесное воскресение многих усопших святых (27:52).

Грамматически сложно решить, связано ли словосочетание «μετὰ τὴν ἔγερσιν αὐτοῦ» («после Его воскресения») в 27:53 с пред-

9. Согласно Матфею, тьма, опустившаяся в полдень над всей землей, предшествовала смерти Иисуса на кресте (Мф 27:45; ср. Мк 15:33). Этот материал мог быть взят из Мк 15:33, 38. Другие знамения, сопровождавшие смерть Иисуса в Евангелии от Матфея (землетрясение, расколотые скалы, открытые гробницы, воскресение тел святых

в 27:51b–52b), могли быть частью какого-то очень раннего христианского текста, которую затем использовал евангелист. В то же время, сообщение о входе этих святых в Иерусалим, когда их, согласно Матфею, многие там увидели (27:53), могло быть составлено самим евангелистом.

шествующей ему частью фразы «καὶ ἐξελθόντες ἐκ τῶν μνημείων» («выйдя из гробниц») или с последующей «εἰσῆλθον εἰς τὴν ἁγίαν πόλιν» («они вошли в святой город»). Было предложено много аргументов в пользу и того, и другого понимания¹⁰. Кроме того некоторые толкователи считают, что фраза «μετὰ τὴν ἔγερσιν αὐτοῦ» представляет собой лишь более позднюю вставку переписчиков, мотивированную некоторыми богословскими соображениями¹¹. Прежде всего это связывают с идеей Павла о том, что воскресение Иисуса предшествует эсхатологическому воскресению, о чем мы уже говорили выше. Далее Матфей, говоря о воскресении, обычно использует термин «ἀνάστασις» (Мф 22:23, 38, 30–31), а не «ἔγερσις». Вообще говоря, «ἔγερσις» употребляется в этом контексте во всем корпусе новозаветных текстов только в Мф 27:53. Возможно, у евангелиста были какие-то более ранние материалы [Brown, 1139, n. 105]¹². Однако Ч. Куарлс обстоятельно показывает, что предположение, что фраза «μετὰ τὴν ἔγερσιν αὐτοῦ» — это лишь поздняя вставка, основано на неправильном анализе внутренних и внешних свидетельств и убедительно отвергает ее¹³.

Если предположить, что Матфей действительно хотел подчеркнуть, что эти святые воскресли непосредственно после смерти Иисуса на кресте, то что мы должны думать об их местонахождении в течение трех дней перед Его воскресением? Эту пробле-

10. 1. Святые вышли из гробниц после воскресения Иисуса и вошли в Иерусалим [Turner, Bock, 364; France, 1082; Nolland, 1216; Morris, 725]. Английский перевод NRSV переводит этот отрывок именно сообразуясь с такой точкой зрения: “The tombs also were opened, and many bodies of the saints who had fallen asleep were raised. After his resurrection they came out of the tombs and entered the holy city and appeared to many” («Гробницы открылись и многие тела усопших святых восстали. После Его воскресения они вышли из гробниц, вошли в святой город и явились многим»). 2. Святые вышли из гробниц в то время, когда Иисус умер на кресте и после раскрытия скал. Однако они вошли в Иерусалим только после воскресения Иисуса (Meyer, 278; Lenski, 1131; Hendriksen, 976; Hagner, 850).

11. См. наиболее важную библиографию об этом: [Quarles 2015, 1–2].

12. Дж. Нолланд предполагает, что Матфей основывается здесь на языке своего источника [Nolland, 1215].

13. Куарлс считает, что кроме всего прочего, фраза с μετὰ в Мф 27:53 определяет глагол, который следует после нее [Quarles 2015, 4]. Следовательно,

вопрос хронологии событий может быть решен с помощью следующей пунктуации: «после Его воскресения» относится только ко входу святых в Иерусалим. Затем Куарлс ссылается на Брауна, который показывает, что Матфей часто использует ἐγείρω в контексте воскресения [Brown, 1139, n. 105], и указывает, что евангелист, возможно, хотел показать здесь связь между этим глаголом и редким существительным того же корня. Ко всему прочему, ἔγερσις — это не единственный *hapax legomena* у Матфея, поэтому его единичное использование не может служить значимым аргументом в пользу того, что 27:53 — это всего лишь поздняя интерполяция [Quarles 2015, 5–6]. Хотя некоторые исследователи пытаются показать, что «μετὰ τὴν ἔγερσιν αὐτοῦ» отсутствует в некоторых древних рукописях текста (этой фразы нет в Палестинском сирийском лекционарию, в папирусе Эгертона и в минускульной рукописи 243), на самом деле, только в Палестинском сирийском лекционарию эта фраза отсутствует. Однако из-за их поздней датировки все эти рукописи вряд ли могут служить надежным свидетельством о более раннем состоянии текста Матфея [Quarles 2015, 6–14].

му можно было бы решить, если считать, что для Матфея землетрясение в 27:51 и 28:2 представляет собой одно и то же событие [McNeile, 424]. Однако все же маловероятно, что евангелист имел это в виду, поскольку он, по всей видимости, считал, что было два различных землетрясения [Hagner, 850]. В 28:2 землетрясение происходит во время воскресения Иисуса¹⁴ и связано с нисхождением ангела, который отваливает камень, закрывавший вход в гробницу. В 27:51 ангел не упоминается, а землетрясение происходит вместе с разрыванием завесы Храма [Quarles 2016; 273]. Куарлс правильно замечает, что «эта идея, конечно, оставляет без ответа вопрос о том, где святые находились непосредственно после выхода из гробниц. Хотя этот вопрос волнует современных читателей, он явно не волновал автора этого текста» [Quarles 2015, 4].

Итак, можно понять мысль евангелиста следующим образом: после воскресения Иисуса некие святые восстали из мертвых, вышли из гробниц и вошли в Иерусалим, который назван здесь «святым городом» (τὴν ἁγίαν πόλιν; ср. Мф 4:5), где их многие видели. Матфей не указывает, кто были эти воскресшие и сколько точно их было. Ничего не известно и об их дальнейшей судьбе. Можно отождествить их с праведниками прошлых поколений^{*1, 15} (ср. λαὸς ἅγιος^{*2}; ἡγιασμένοι^{*3}), хотя в Новом завете этот термин относится и к последователям Иисуса^{*4}. Следовательно, хотя потенциально читатели Матфея могли бы считать, что 27:52–53 относится к эсхатологическому воскресению верующих, весь контекст этого отрывка вряд ли предполагает такое понимание [Hagner, 849]. Тогда о ком же здесь могла идти речь? На этот вопрос мы попробуем ответить ниже.

Имеется несколько лексических и тематических параллелей между Мф 27:52–53 и пророчествами Иезекииля и Захарии. Так, можно увидеть связь с известным пророчеством о воскресении сухих костей^{*5}, особенно с Иез 37:12: «Я открою ваши гробницы (ἀνοίγω ὑμῶν τὰ μνήματα) и выведу вас из гробниц ваших (ἀνάξω ὑμᾶς ἐκ τῶν μνημάτων ὑμῶν)». Кроме того, воскрешение сухих костей у Иезекииля так же, как и в Мф 27:51 и 28:2, сопровождается землетрясением^{*6} [France, 1082]. Далее, согласно Зах 14:4–5 в День Господень Бог явится на Елеонской горе, кото-

*1 Дан 7:18, 21–22, 25; Прем 18:9

*2 Втор 7:6, 14:2, 14:21, 26:19, 28:9; Дан 7:27; 8:24

*3 Втор 33:3

*4 Напр., Деян 9:13, 32, 41; 26:10; Рим 1:7; 1 Кор 1:2; 2 Кор 2:1; Еф 1:1; Откр 5:8, 8:3, 11:18, 13:7, 10; 14:12; 16:6; 22:21

*5 Иез 37:1–14

*6 Иез 37:7

14. Это землетрясение описано только в Евангелии от Матфея, ср. Мк 16:4; Лк 27:2; Ин 20:1.

15. Этот же термин встречается в Прем 5:5, но там он выступает как элемент параллелизма «святые–сыны Божьи», что указывает, скорее, на ангелов.

рая будет «расколота надвое (σχιθθήσεται; ср.: αἱ πέτραι ἐσχίσθησαν *¹)». Тогда «вместе с Ним явятся и все святые (καὶ πάντες οἱ ἅγιοι μετ’ αὐτοῦ)». Конечно, в изначальном контексте пророчества термин «οἱ ἅγιοι» наиболее вероятно относится к ангелам, сопровождающим Господа в Его пришествии. В этой связи интересно рассмотреть гипотезу, высказанную К. Уотерсом. Этот ученый считает, что в Мф 27:52–53 использован очень ранний христианский апокалиптический материал, в котором речь шла не об историческом событии восстания из мертвых святых праведников, а об их эсхатологическом воскресении. Согласно Уотерсу, святые у Матфея — это не иудейские праведники прошлых времен, а христианские мученики *¹, которые явятся в Новом Иерусалиме *² после воскресения Иисуса. Их же имеет в виду автор Откровения Иоанна в 7:4 и 14:1 [Waters, 489–515]. Однако доводы Уотерса не слишком убедительны. Прежде всего, достаточно сложно доказать зависимость Евангелия от Матфея от Книги Откровения, в которой, действительно, присутствует образ Нового Иерусалима как святого города. Святой город в Мф 4:5 все же вполне может указывать на исторический Иерусалим, а не на небесный, как пытается доказать Уотерс [Waters, 394–496]. Собственно говоря, согласно Мф 4:5, Храм имелся именно в историческом Иерусалиме, в эсхатологическом же городе святых его уже не будет *³ (см. также [Hagner, 850]). В конце концов, можем ли мы с уверенностью утверждать, что вся древняя Церковь безоговорочно и одновременно поддержала мнение Павла о том, что Иисус — первенец из тех, кто должен воскреснуть *⁴, как предполагает Уотерс [Waters, 492–494]? Иногда создается впечатление, что, в отличие от Павла, синоптики не связывали очевидным образом воскресение Иисуса и эсхатологическое воскресение (если мы не берем в расчет Мф 27:52–53, другие явные параллели между двумя этими событиями нам будет найти непросто) [Nolland, 1216]. Большая часть толкователей все же считает, что воскресших святых в рассматриваемом нами отрывке следует соотносить с иудейскими праведниками, возможно погребенными рядом с Иерусалимом [France, 1081] ¹⁶. Можно предположить, что речь идет о патриархах, пророках или мучениках [Hagner, 849; Osborne, 1045]. Однако можно ли сказать нечто более определенное?

*¹ Мф 27:51*¹ См. Откр 20:4, 6*² Откр 21:2*³ Откр 21:22*⁴ 1 Кор 15:20–23

¹⁶ В фольклорной иудейской религии было распространено почитание гробниц святых праведников [Keener, 122].

Воскресение святых в Мф 27:52–53 как индивидуальное воскресение праведников

Более точно идентифицировать этих святых нам может помочь анализ Мф 27:52–53 в контексте представлений об индивидуальном воскресении. Матфей вполне мог быть знаком с этими представлениями, что видно, например, в Мф 16:14, где он включает материал Марка ^{*1} в дискурс о том, кем считали Иисуса вне круга Его учеников. В этом стихе отражены иудейские представления о возможности индивидуального воскресения праведника (Иоанн Креститель, Иеремия или другие пророки) вне явного эсхатологического контекста. Кроме того, Матфей, конечно, мог быть знаком и с рассказом о мучениках из 2 Макк 7. Хотя 2-я Книга Маккавеев в целом была не особенно популярна среди иудеев [*Schwartz*, 85–88], сам рассказ о мученичестве старца Елеазара, семи братьев и их матери был широко известен, о чем свидетельствуют, например, несколько упоминаний о нем в раввинистической литературе ^{*2} [*Doran*, 189–220]. Этот рассказ был популярен и в раннехристианских кругах, что видно из Евр 11:35b: «иные же замучены были, не приняв освобождения, дабы получить лучшее воскресение» (*Синод.*) [*Schwartz*, 88]. Кроме того, на наш взгляд, существует несколько неявных связей между Евангелием от Матфея и 2-й Книгой Маккавеев, которые указывают на то, что евангелист знал этот текст. Прежде всего, в упомянутом выше материале Марка в Мф 16:14 Матфей добавляет упоминание о пророке Иеремии. Предание о возвращении Иеремии как небесного посредника имеется в 2 Макк 15:14–16 ^{*3} [*Luz*, 361]. В 2 Макк 15:14 ^{*4} Иерусалим назван «святым городом» (ἡ ἁγία πόλις) так же, как и в Мф 4:5 и 27:53. Могли евангелист взять этот термин из 2-й Книги Маккавеев? Исключать этого нельзя.

Схожим образом, в 2 Макк 15:24 иудейский народ назван «святым народом» (ἅγιος λαός). Это определение можно отнести и к иудейским мученикам, которые, конечно, никогда не называются в этой книге μάρτυροι. Между тем сообщается об их «необыкновенных муках» (ὑπερβαλλούσας αἰκίας ^{*5}). Старец Елеазар назван также «образцом доблести (ὑλόδειγμα γενναιότητος) и памятником добродетели (ὑλόδειγμα γενναιότητος)» ^{*6}. 4-я Книга Маккавеев, которая напрямую связана с этой историей о мучениках, не упоминая (или даже отрицая) их воскресение, называет их «все-святыми» (πανάγιοι ^{*7}) и «святыми» (ἅγιοι ^{*8}).

^{*1} Мк 8:28; ср. Лк 9:19

^{*2} Напр., *b. Git. 57b*; *Midr. Lam. 1:16*; *Pesiq. R. 43*

^{*3} Ср. 3 Езр 2:18

^{*4} Ср. 2 Макк 1:12, 3:1, 9:14

^{*5} 2 Макк 7:42

^{*6} 2 Макк 6:31 (*Синод.*)

^{*7} 4 Макк 14:7; ср. 7:4

^{*8} 4 Макк 6:30, 14:6, 16:12

Необходимо также отметить, что в Книге Даниила «святыми» названы те, кто ведет эсхатологическую битву против нечестивого царя и получает в наследие Царство Всевышнего *¹ (ср. «святой народ» (λαὸς ἅγιος) *²)¹⁷. Могла ли Книга Даниила также оказать влияние на представления Матфея об оправдании и возвышении страдающего праведника и его воскресении? Как указывают М. Борг и Дж. Кроссан, согласно иудейской традиции, Бог может оправдывать и возвышать праведников, которые остаются верны Ему, избавляя их от смерти (пусть и в самый последний момент), или же может прославить тех, кто претерпел мученичество (т. е. уже после смерти) [Borg, Crossan, 166–167]. Мученичество старца Елеазара, семи братьев и их матери из 2-й Книги Маккавеев соответствует второй категории, а история о трех отроках и рассказ о Данииле во рве со львами *³ — первой [Borg, Crossan, 167]. Наиболее интересна здесь история о трех святых отроках Анании, Азарии и Мисаиле, которые должны были претерпеть мучения и смерть за верность Закону. Возможно, вся эта история была и написана для того, чтобы поддержать иудеев во времена гонений Антиоха Епифана [Downing, 289]. Итак, в расширенной версии Книги Даниила в Септуагинте, в так называемой Песни трех отроков *⁴, одно из благословений связано со спасением трех отроков от смерти:

*¹ Дан 7:18,
21–22, 25

*² Дан 7:27, 8:24,
12:7

*³ Дан 5:1–6:28

*⁴ Дан 3:51–90

Благословите, Анания, Азария и Мисаил, Господа, пойте и превозносите Его во веки; ибо Он извлек нас из ада и спас нас от руки смерти, и избавил нас из среды печи горящего пламени, и из среды огня избавил нас *⁵.

*⁵ Дан 3:88
(Синод.)

Хотя этот стих не говорит напрямую об их воскресении, он, видимо, начинает восприниматься так в последующей традиции. Слова «Он извлек нас из ада и спас нас от руки смерти, и избавил нас из среды печи горящего пламени» могли соотноситься с избавлением праведников от смерти и спасением из ада и геенны огненной¹⁸.

Теперь посмотрим, можно ли определить географически, где произошли события, связанные с мученичеством. История об избавлении трех отроков происходила, согласно автору Книги Даниила, в Вавилоне. С локализацией мученичества старца Елеаза-

17. Ср. также ἡ πόλις ἡ ἅγια в Дан 9:24 в переводе Феодотиона (ср. также פְּרִיזְרָא וְרֵיבְרֵיבָא в Масоретском тексте Книги Даниила).

18. В православной традиции эта история была включена в одну из паремий службы Великой Субботы как пророчество о воскресении.

ра, семи братьев и их матери дело обстоит сложнее [Schatkin, 99]. По-видимому, автор 2-й Книги Маккавеев считал, что эти мученики были убиты и погребены в Иерусалиме, том самом «святом городе» [Goldstein, 282, 296–297]. Такого мнения придерживался и автор 4-й Книги Маккавеев *¹ [Schatkin, 98]. Однако в более поздней иудейской и христианской традициях, начиная с IV в. н. э., считалось, что их гробница находится в Антиохии [Goldstein, 297; Schatkin, 98–102; Obermann, 252]. Итак, можно утверждать, что на момент написания Евангелия от Матфея существовала вера в то, что эти мученики похоронены рядом со «святым городом» Иерусалимом.

Все это указывает на то, что Матфей мог знать о традиции иудейского мученичества и разделять веру в то, что Бог обещал даровать мученикам телесное воскресение. При этом воскресение мучеников могло рассматриваться как индивидуальное воскресение, т. е. напрямую не связанное с ожиданиями конца света и последнего Суда. Действительно, на ранних стадиях развития христианской традиции смерть и воскресение Иисуса могли пониматься как смерть и воскресение невинного праведного мученика, который пострадал от рук нечестивых, умер, а затем был оправдан и возвышен Богом¹⁹. Никельсбург указывает, что мотив унижения и возвышения праведника, который он выделяет [Nickelsburg, 119–140], вполне присутствует в новозаветном повествовании о Страстях [Nickelsburg, 249–279]. Хотя все это наиболее явно выражено в Евангелии от Луки и Деяниях [Lehtipuu 2010, 161; Ehrman, 117, 133], следы этого мотива можно найти и у Матфея. Именно этот евангелист дает аллюзию на Прем 2:18: «уповал на Бога; пусть теперь избавит Его, если Он угоден Ему. Ибо Он сказал: “Я Божий Сын”» *²,²⁰. Прем 2:18 принадлежит к Прем 1–6, где идет речь о невинном осуждении, смерти и последующем возвышении праведника. В других евангелиях такой аллюзии нет. Для Матфея Иисус был возвышен и прославлен после смерти как Сын Божий, будучи послушен Богу до смерти. Его воскресение инициирует воскресение других праведников («святых») [Senior,

*¹ Напр., 4 Макк 4:22–23, 18:5

*² Мф 27:43
(Синод.)

19. См. выше примечание 4 о мотиве унижения и возвышения праведника, который выделяет Никельсбург. Кроме того, Дж. Даунинг также показывает, что иудейские предания об индивидуальном воскресении праведника были усвоены, а затем переработаны в древней Церкви по отношению к Иисусу. Однако, хотя может показаться, что в отличие от иудейских мучеников Иисус умер не

за народ Израиля, но, скорее, осуждая его неверность, более правильным было бы утверждать, что Его смерть стала искуплением за грехи других [Downing, 279–293].

20. Ср.: «Ибо если этот праведник есть сын Божий, то Бог защитит его и избавит его от руки врагов» (Прем 2:18; Синод.).

325–328]. Иными словами эти события воскресения непосредственно связаны друг с другом [*Borg, Crossan, 174*].

Более того, как известно, Матфей писал историю Иисуса в контексте исполнения в Его жизни ветхозаветных пророчеств [*Hagner, liv–lvii*]. Часто ссылки на исполнение того или иного пророчества даются в этом евангелии вполне эксплицитно²¹. Хотя мы не видим такой эксплицитной ссылки в 27:52–53, однако и здесь евангелист мог включить аллюзии на соответствующие традиции, поскольку он всегда старался указать на исполнение мессианских ожиданий в Иисусе [*Hagner, lvii*]²². Матфей был определенно знаком с Септуагинтой [*Hagner, lvi*], хотя канонический статус этого корпуса текстов в то время еще не был полностью определен [*McDonald, 67–75, 310–314*]. Итак, евангелист вполне мог разделять предание древней Церкви о том, что Иисус умер как мученик и воскрес, согласно иудейской вере в то, что праведнику обещано оправдание и прославление даже после смерти. Воскресение Иисуса — это, безусловно, воскресение телесное, но ведь именно такая форма посмертной участи была обещана иудейским мученикам. Вдобавок Матфей мог очень серьезно относиться к иудейскому преданию о том, что мученики, отказавшиеся отвергнуть Закон, воскреснут из мертвых. Следовательно, если Иисус воскрес телесно, согласно этим обетованиям должны воскреснуть и другие мученики прошлого.

Заключение

Анализ Мф 27:52–53, проведенный в рамках этого исследования, показал, что хотя мы вряд ли с уверенностью можем установить точное происхождение ранней традиции, которую использует Матфей, этот отрывок нельзя считать просто аллюзией на некоторые ветхозаветные пророчества^{*1}, комбинацией материала о Страстях из Евангелия от Марка и некоторых устных преданий о явлении Воскресшего, указанием на раннехристианское предание о схождении Иисуса во ад после смерти или же на будущее эсхатологическое воскресение праведников. Не отрицая всего этого, мы можем утверждать, что перед нами нечто большее — Матфей таким образом указывает на исполнение обетования об

*1 Напр.,
Иез 37:1–14
и Зах 14:4–5

21. Напр., Мф 1:22–23; 2:15, 17–18, 23; 3:3; 4:14–16; 8:17; 12:17–21; 13:14–15, 35; 21:4–5; 27:9–10.

22. Напр., в Мф 27:43 евангелист имплицитно дает аллюзию на Прем 2:18.

индивидуальном воскресении праведников, невинно пострадавших от рук нечестивых, а затем оправданных, возвышенных и прославленных Богом через дарование вечной жизни в телесном воскресении. Для Матфея Иисус также оправдан Богом в подтверждение истинности Его Богосыновства. Следовательно, Его смерть приносит спасение, а Его воскресение инициирует избавление от смерти. Поскольку такое оправдание и прославление обещано всем праведным мученикам, пострадавшим за веру в Бога и верность Его Закону, для Матфея, который разделял эту веру, это могло означать, что воскресение Иисуса, которое он также рассматривал как индивидуальное воскресение, инициирует воскресение этих мучеников. Другими словами, поскольку Иисус воскрес как мученик, другие мученики также должны воскреснуть. Поэтому Матфей эксплицитно говорит о телесном воскресении святых, ведь именно такое воскресение обещано в 2 Макк 7. Таким образом, святых в Мф 27:52–53 можно идентифицировать с мучениками из 2 Макк 6–7, чьи гробницы, согласно ранним преданиям, находились рядом с Иерусалимом. Можно было бы предположить и другие варианты. Так, например, в греческой версии Иов 42:17 в Септуагинте есть добавление, отсутствующее в еврейском тексте этой книги. Оно гласит, что Иов воскреснет вместе с некоторыми другими праведниками, которых воскресит Господь: *γέγραπται δὲ αὐτὸν πάλιν ἀναστήσεσθαι μεθ' ὧν ὁ κύριος ἀνίστησι*. Заметим, что здесь эсхатологический аспект этого воскресения также не подчеркивается. Схожие идеи о том, что некоторые праведники воскреснут еще до всеобщего воскресения, можно найти, например, в *Зав. Иуд. 25:1–4*. Согласно этому тексту, Авраам, Исаак и Иаков воскреснут прежде других, чтобы принять участие в восстановлении Израиля (ср. схожую идею в *2 Вар. 21:24*). Впрочем, Матфей мог и не иметь в виду конкретные личности праведных мучеников, сосредоточившись на конкретном исполнении обетования о воскресении страдавших праведников. В последующей церковной традиции, однако, это воскресение святых не связывалось напрямую с иудейскими мучениками. Так, Игнатий Антиохийский считал, что речь идет о ветхозаветных пророках^{*1}. Климент Александрийский указывал, что Матфей имел в виду праведников, которых Иисус вывел из ада после Своего воскресения^{*2}. В Евангелии от Никодима эта идея выглядит еще более разработанной: рассказывается о двух сыновьях Симеона Богоприимца (17.1^{*3}). Константинопольский синакса-

*1 *Magn. 9.2*

*2 *Strom. 6.6.47–48*

*3 Ср. Лк 2:25–35

рий (X в. по Р.Х.) отождествляет этих святых с тремя отроками из Книги Даниила. Впрочем, в этом памятнике данный эпизод воспринимается скорее как случай возвращения к физической жизни, сходный с воскрешением Лазаря *¹, поскольку отроки вскоре опять умирают *².

*¹ Ин 11*² *SynCP*.
Col. 319–320

Литература

1. *Borg, Crossan* = Borg M. J., Crossan J. D. *The Last Week : What the Gospels Really Teach About Jesus's Final Days in Jerusalem*. New York : HarperCollins, 2006. 238 p.
2. *Brown* = Brown R. *The Death of The Messiah. V. 2 : From Gethsemane to the Grave*. New York : Doubleday, 1994. xix+728 p.
3. *Doran* = Doran R. *The Martyr : A Synoptic View of the Mother and Her Seven Sons // Ideal Figures in Ancient Judaism : Profiles and Paradigms / Ed. J. J. Collins and G. W. E. Nickelsburg*. Chico, CA : Scholars Press, 1980. P. 189–221. (*Society of Biblical Literature: Septuagint and Cognate Studies; 12*).
4. *Downing* = Downing J. *Jesus and Martyrdom // The Journal of Theological Studies*. 1963. V. 14. N. 2. P. 279–293.
5. *Ehrman* = Ehrman B. D. *The New Testament : A Historical Introduction to the Early Christian Writings*. 2 ed. New York; Oxford : Oxford University Press, 2000. xxviii+465 p.
6. *France* = France R. T. *The Gospel of Matthew*. Grand Rapids, MI : Eerdmans, 2007. 1169 p. (*The New International Commentary on the New Testament*).
7. *Goldstein* = Goldstein J. A. *II Maccabees : A New Translation with Introduction and Commentary*. New York; London; Toronto; Sydney; Auckland : Doubleday, 1983. 624 p. (*Anchor Bible*).
8. *Hagner* = Hagner D. A. *Matthew 14–28*. Dallas, TX : Word, 1998. 576 p. (*Word Biblical Commentary; v. 33B*).
9. *Hendriksen* = Hendriksen W. *Exposition of the Gospel According to Matthew*. Grand Rapids, MI : Baker, 1973. 1015 p. (*New Testament Commentary*).
10. *Holleman* = Holleman J. *Resurrection and Parousia : A Traditio-Historical Study of Paul's Eschatology in 1 Cor. 15:20–23*. Leiden : Brill, 1996. xiv+ 233 p.
11. *Jonge* = Jonge H. J. de. *De opstanding van Jezus. De joodse traditie achter een christelijke belijdenis // Jodendom en vroeg Christendom: continuïteit en discontinuïtet / Eds. T. Baarda, H. J. de Jonge, M. J. J. Menken*. Kampen : Kok, 1991. P. 47–61.
12. *Keener* = Keener C. S. *The IVP Bible Background Commentary : New Testament*. Downers Grove, IL : InterVarsity Press, 1993. 821 p.

13. *Kellermann* = Kellermann U. Auferstanden in den Himmel : 2 Makkabäer 7 und die Auferstehung der Märtyrer. Stuttgart : Katholisches Bibelwerk, 1979. 156 S. (Stuttgarter Bibel-Studien; 95).
14. *Lehtipuu 2010* = Lehtipuu O. Biblical Body Language : The Spiritual and Bodily Resurrection // Anthropology in the New Testament and Its Ancient Context / Ed. M. Labahn and O. Lehtipuu. Leuven : Peeters, 2010. P. 151–168.
15. *Lehtipuu 2015* = Lehtipuu O. Debates Over the Resurrection of the Dead : Constructing Early Christian Identity. Oxford University Press, 2015. 244 p.
16. *Lenski* = Lenski R. C. H. The Interpretation of St. Matthew's Gospel. Minneapolis : Augsburg, 1943. 628 p.
17. *Luz* = Luz U. Matthew 8–20 : A Commentary / Ed. H. Koester. Minneapolis, MN : Augsburg, 2001. 607 p. (Hermeneia).
18. *McDonald* = McDonald L. M. The Formation of Biblical Canon : In 2 v. V. 1 : The Old Testament: Its Authority and Canonicity. 4 ed. London : Bloomsbury T & T Clark, 2017. xl+539 p.
19. *McNeile* = McNeile A. H. The Gospel according to St. Matthew. London : Macmillan, 1915. 448 p.
20. *Meyer* = Meyer H. A. W. Critical and Exegetical Commentary on The New Testament. Part 1: The Gospel of Matthew. V. 2. Edinburgh : T & T Clark, 1879. 539 p.
21. *Morris* = Morris L. The Gospel according to Matthew. Grand Rapids, MI; Leicester, England : W. B. Eerdmans; Inter-Varsity Press, 1992. 781 p. (The Pillar New Testament Commentary).
22. *Nickelsburg* = Nickelsburg G. W. E. Resurrection, Immortality, and Eternal Life in Intertestamental Judaism and Early Christianity. Cambridge, MA : Harvard University, 2006. 366 p.
23. *Nolland* = Nolland J. The Gospel of Matthew : A Commentary on the Greek Text. Grand Rapids, MI; Carlisle : W. B. Eerdmans; Paternoster Press, 2005. 1481 p. (New International Greek Testament Commentary).
24. *Obermann* = Obermann J. The Sepulchre of the Maccabean Martyrs // Journal of Biblical Literature. 1931. V. 50. N. 4. P. 250–265.
25. *Osborne* = Osborne G. R. Matthew. Grand Rapids, MI : Zondervan, 2010. 1152 p. (Zondervan Exegetical Commentary on the New Testament; v. 1).
26. *Quarles 2015* = Quarles C. L. META THN ΕΓΕΡΣΙΝ ΑΥΤΟΥ : A Scribal Interpolation in Matthew 27:53? // TC: A Journal of Biblical Textual Criticism. 2015. V. 20. P. 1–15.
27. *Quarles 2016* = Quarles C. L. Matthew 27:51–53 : Meaning, Genre, Intertextuality, Theology, and Reception History // Journal of Evangelical Theological Society. 2016. V. 59. N. 2. P. 271–286.
28. *Schatkin* = Schatkin M. The Maccabean Martyrs // Vigiliae Christianae. 1974. V. 28. N. 2. P. 97–113.

29. *Schwartz* = Schwartz D. R. 2 Maccabees. Berlin : Walter de Gruyter, 2008. 640 p. (Commentaries on Early Jewish Literature).
30. *Senior* = Senior D. The Death of Jesus and the Resurrection of the Holy Ones (Mt 27:51–53) // *Catholic Biblical Quarterly*. 1976. V. 38. N. 3. P. 312–329.
31. *Somov* = Somov A. Representations of the Afterlife in Luke-Acts. London : Bloomsbury T&T Clark, 2017. xv+268 p.
32. *Turner, Bock* = Turner D., Bock D. L. Cornerstone Biblical Commentary. V. 11 : Matthew and Mark. Carol Stream, IL : Tyndale House Publishers, 2005. 576 p.
33. *Waters* = Waters K. L. Matthew 27:52–53 as Apocalyptic Apostrophe : Temporal-Spatial Collapse in the Gospel of Matthew // *Jornal of Bibilcal Literature*. 2003. V. 122. N. 3. P. 489–515.
34. *Wright* = Wright N. T. The Resurrection of the Son of God. Minneapolis : Fortress, 2003. xxi+817 p.

Список сокращений

2 Вар.	2-я Книга пророка Варуха
1 Ен.	1-я (Эфиопский апокалипсис) Еноха
4Q521	Мессианский апокалипсис или «О воскресении» из 4-й пещеры в Кумране
Зав. Вен.	Завещания Вениамина
Зав. Иуд.	Завещание Иуды
Прор. Сивилл	Книга пророчеств Сивилл
Псевдо-Филон	Книга Псевдо-Филона или <i>Liber Antiquitatum Biblicarum</i> (Книга библейских древностей)
Псс. Сол.	Псалмы Соломона
Синод.	Русский синодальный перевод Библии
Юбил.	Книга Юбилеев
b. Git.	Вавилонский талмуд, трактат Гиттин
Магн.	Послание св. Игнатия Антиохийского к Магнезийцам
Midr. Lam.	Мидраш на книгу Плач Иеремии
NRSV	Английский перевод Библии <i>New Revised Standard Version</i>
Pesiq. R.	Сборник гомилий Песикта Раббаты
СинСР.	Константинопольский синаксарий

A. B. Somov

Individual Resurrection of the Righteous in the New Testament: Matt 27:52–53

At least three types of resurrection are found in early Jewish literature. Two of them represent resurrection as an eschatological event: the resurrection of the righteous and the general resurrection of both the righteous and the wicked before the last judgment starts. The third type of resurrection does not emphasize the eschatological aspect. It can be called the individual resurrection of the righteous, because it deals with individual martyrs or a small group of those who were martyred for their faithfulness to the Lord. The most salient account of such a belief is found in 2 Maccabees 7, where this resurrection is described as a bodily one and is explicitly connected with resurrection.

Three examples of individual resurrection can be found in the New Testament: the resurrection of Jesus, the resurrection of certain saints in Matt 27:52–53, and that of the two witnesses of Christ in Rev 11:3–12. This article focuses on the analysis of Matt 27:52–53, which has so far not been discussed in the context of individual resurrection.

The article suggests that Matthew takes both the resurrection of Jesus and the resurrection of the saints as a case of individual resurrection. These two events are related to each other as a fulfillment of God's promise about the resurrection of martyrs. Since it was important for Matthew to present the story of Jesus in the context of the fulfillment of messianic prophecies, he took the promise to martyrs that would be raised from the dead very seriously and believed that if Jesus was resurrected as a martyr, other martyrs would also be resurrected. The saints in Matt 27:52–53 can be identified with the martyrs from 2 Macc 7, according to the earliest traditions, who were buried near Jerusalem. However, Matthew might not have had any specific figures in mind but rather was concerned with the fact that this expectation of resurrection had been fulfilled.

KEYWORDS: Judaism, New Testament, eschatology, resurrection, Jesus, Maccabees, righteous, martyr, saints.

References

1. Borg M. J., Crossan J. D. (2006). *The Last Week : What the Gospels Really Teach About Jesus's Final Days in Jerusalem*. New York : HarperCollins.
2. Brown R. (1994). *The Death of The Messiah, v. 2 : From Gethsemane to the Grave*. New York : Doubleday.
3. Doran R. (1980). "The Martyr : A Synoptic View of the Mother and Her Seven Sons", in J. J. Collins, G. W. E. Nickelsburg (eds.). *Ideal Figures in Ancient*

- Judaism : Profiles and Paradigms*, Chico, CA : Scholars Press, pp. 189–221. (Society of Biblical Literature: Septuagint and Cognate Studies; 12).
4. Downing J. (1963). “Jesus and Martyrdom”. *The Journal of Theological Studies*, 1963, v. 14, n. 2, pp. 279–293.
 5. Ehrman B. D. (2007). *The New Testament : A Historical Introduction to the Early Christian Writings*, 2 ed. New York; Oxford : Oxford University Press.
 6. France R. T. (2007). *The Gospel of Matthew*. Grand Rapids, MI : Eerdmans. (The New International Commentary on the New Testament).
 7. Goldstein J. A. (1983). *II Maccabees : A New Translation with Introduction and Commentary*. New York; London; Toronto; Sydney; Auckland : Doubleday. (Anchor Bible).
 8. Hagner D. A. (1998). *Matthew 14–28*. Dallas, TX : Word. (Word Biblical Commentary; v. 33B).
 9. Hendriksen W. (1973). *Exposition of the Gospel According to Matthew*. Grand Rapids, MI : Baker. (New Testament Commentary).
 10. Holleman J. (1996). *Resurrection and Parousia : A Traditio-Historical Study of Paul's Eschatology in 1 Cor. 15:20–23*. Leiden : Brill.
 11. Jonge H. J. de. (1991). “De opstanding van Jezus. De joodse traditie achter een christelijke belijdenis”, in T. Baarda, H. J. de Jonge, M. J. J. Menken (eds.). *Jodendom en vroeg Christendom: continuïteit en discontinuïteit*, Kampen : Kok, pp. 47–61.
 12. Keener C. S. (1993). *The IVP Bible Background Commentary : New Testament*. Downers Grove, IL : InterVarsity Press.
 13. Kellermann U. (1979). *Auferstanden in den Himmel : 2 Makkabäer 7 und die Auferstehung der Märtyrer*. Stuttgart : Katholisches Bibelwerk. (Stuttgarter Bibel-Studien; 95).
 14. Lehtipuu O. (2010). “Biblical Body Language : The Spiritual and Bodily Resurrection”, in M. Labahn, O. Lehtipuu (eds.). *Anthropology in the New Testament and Its Ancient Context*, Leuven : Peeters, pp. 151–168.
 15. Lehtipuu O. (2015). *Debates Over the Resurrection of the Dead : Constructing Early Christian Identity*. Oxford University Press.
 16. Lenski R. C. H. (1943). *The Interpretation of St. Matthew's Gospel*. Minneapolis : Augsburg.
 17. Luz U. (2001). *Matthew 8–20 : A Commentary*. Minneapolis, MN : Augsburg. (Hermeneia).
 18. McDonald L. M. (2017). *The Formation of Biblical Canon : In 2 v. V. 1 : The Old Testament: Its Authority and Canonicity*, 4 ed. London : Bloomsbury T & T Clark.
 19. McNeile A. H. (1915). *The Gospel according to St. Matthew*. London : Macmillan.

20. Meyer H. A. W. (1879). *Critical and Exegetical Commentary on The New Testament, p. 1: The Gospel of Matthew*, v. 2. Edinburgh : T & T Clark.
21. Morris L. (1992). *The Gospel according to Matthew*. Grand Rapids, MI ; Leicester, England : W. B. Eerdmans; Inter-Varsity Press. (The Pillar New Testament Commentary).
22. Nickelsburg G. W. E. (2006). *Resurrection, Immortality, and Eternal Life in Intertestamental Judaism and Early Christianity*. Cambridge, MA : Harvard University.
23. Nolland J. (2005). *The Gospel of Matthew : A Commentary on the Greek Text*. Grand Rapids, MI; Carlisle : W. B. Eerdmans; Paternoster Press. (New International Greek Testament Commentary).
24. Obermann J. (1931). "The Sepulchre of the Maccabean Martyrs". *Journal of Biblical Literature*, 1931, v. 50, n. 4, pp. 250–265.
25. Osborne G. R. (2010). *Matthew*. Grand Rapids, MI : Zondervan. (Zondervan Exegetical Commentary on the New Testament; v. 1).
26. Quarles C. L. (2015). "ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΓΕΡΣΙΝ ΑΥΤΟΥ : A Scribal Interpolation in Matthew 27:53?". *TC: A Journal of Biblical Textual Criticism*, 2015, v. 20, pp. 1–15.
27. Quarles C. L. (2016). "Matthew 27:51–53 : Meaning, Genre, Intertextuality, Theology, and Reception History". *Journal of Evangelical Theological Society*, 2016, v. 59, n. 2, pp. 271–286.
28. Schatkin M. (1974). "The Maccabean Martyrs". *Vigiliae Christianae*, 1974, v. 28, n. 2, pp. 97–113.
29. Schwartz D. R. (2008). *2 Maccabees*. Berlin : Walter de Gruyter. (Commentaries on Early Jewish Literature).
30. Senior D. (1976). "The Death of Jesus and the Resurrection of the Holy Ones (Mt 27:51–53)". *Catholic Biblical Quarterly*, 1976, v. 38, n. 3, pp. 312–329.
31. Somov A. (2017). *Representations of the Afterlife in Luke-Acts*. London Bloomsbury T&T Clark.
32. Turner D., Bock D. L. (2005). *Cornerstone Biblical Commentary. Volume 11 : Matthew and Mark*. Carol Stream, IL : Tyndale House Publishers.
33. Waters K. L. (2003). "Matthew 27:52–53 as Apocalyptic Apostrophe : Temporal-Spatial Collapse in the Gospel of Matthew". *Journal of Biblical Literature*, 2003, v. 122, n. 3, pp. 489–515.
34. Wright N. T. (2003). *The Resurrection of the Son of God*. Minneapolis : Fortress.